

# RÈGLEMENT DU JEU-CONCOURS

## Jeu ÉTÉ #AlorsOnSort

### Article 1 - Présentation de la société organisatrice

Télérama, organise un jeu gratuit ouvert à toute personne physique résidant en France métropolitaine, Corse comprise, à la date du 22 juin 2021. L'accès au concours est interdit aux mineurs.

Ne peuvent participer au jeu-concours les personnes ne répondant pas aux conditions susvisées ainsi que :

- les mandataires sociaux et employés de Télérama, de la société ViralGames, de toute société qu'elles contrôlent, qui les contrôlent ou sous contrôle commun avec elles ; ainsi que les membres de leurs familles.
- les personnes et les employés des sociétés ayant collaboré à l'organisation du jeu-concours ainsi que le personnel ou alliés de l'étude d'huissiers de justice chez lequel le règlement est déposé, ainsi que les membres de leurs familles.

### Article 2 - Dates

Le jeu débutera le mardi 22 juin 2021 dès l'ouverture du jeu et se clôturera le dimanche 15 août 2021 à 23h59 (heure métropolitaine).

### Article 3 – Participation et règles du jeu

Pour participer, l'internaute pourra se connecter directement depuis le site disponible à l'adresse <https://jeu.telerama.fr> ou depuis tout autre site internet faisant la promotion du dit jeu en étant redirigé jusqu'au site ci-dessus, ou depuis le QR code ou sur le bulletin papier sur la communication diffusée chaque semaine du 23 juin au 4 août dans Télérama.

Le « Jeu ETE #AlorsOnSort » est un jeu composé de plusieurs quiz. Le joueur accède au jeu après avoir complété le formulaire d'inscription. Les champs Nom, Prénom, Email et Mot de passe sont obligatoires. L'internaute a aussi la possibilité de cocher une case d'opt-in autorisant Télérama à lui adresser les offres de Télérama par e-mail (newsletters, actualités et événements Télérama), ainsi qu'une case d'optin Partenaires autorisant les partenaires de Télérama à lui adresser leurs communications (invitations, avant-premières,...).

Le fait de s'inscrire au « Jeu ETE #AlorsOnSort » implique l'acceptation et le respect sans réserve des dispositions du présent règlement.

À la suite du formulaire d'inscription, le participant accède à la page de jeu. Sur la page, il découvre différents quiz pour lesquels il peut jouer.

Sur la durée du jeu (7 semaines), 7 (sept) quiz différents sont proposés au participant :

1<sup>er</sup> quiz du 22 au 29 juin 2021,

2<sup>ème</sup> quiz du 30 juin au 6 juillet 2021,

3<sup>ème</sup> quiz du 7 au 13 juillet 2021,  
4<sup>ème</sup> quiz du 14 au 20 juillet 2021,  
5<sup>ème</sup> quiz du 21 au 27 juillet 2021,  
6<sup>ème</sup> quiz du 28 au 3 août 2021,  
7<sup>ème</sup> quiz du 4 au 15 août 2021,

En cliquant sur **le quiz en cours**, il accède aux questions. Chaque quiz est composé de 3 questions à choix multiple.

Si le joueur répond correctement à toutes les questions du quiz en cours avant la date de fin du quiz en cours, il participe au tirage au sort pour remporter les lots du quiz en cours. Il a alors 1 chance **pour ce tirage au sort**. Il peut augmenter ses chances à **ce tirage au sort** en :

- invitant des amis à jouer par email (3 chances supplémentaires par ami **inscrit** : Le joueur gagne sa chance supplémentaire au moment où l'ami invité s'inscrit.)
- partageant sa participation sur Twitter (3 chances supplémentaires par partage)

S'il a mal répondu à au moins une des questions, il ne participe pas au tirage au sort pour remporter les lots du quiz en cours. S'il le souhaite, le joueur peut rejouer immédiatement à ce même quiz en cours, en partageant sa participation sur Twitter ou en invitant des amis par e-mail.

Le joueur peut jouer au moins une fois à chacun des quiz disponibles sur la page : le quiz en cours mais aussi les quiz qui ne sont plus en cours. S'il a répondu correctement à toutes les questions d'un quiz, celui-ci ne lui est plus disponible.

Le nombre de chances au tirage au sort est propre à chaque quiz. Le joueur peut par exemple avoir 1 chance pour un tirage au sort et 5 chances pour un autre tirage au sort.

Pour participer au super tirage au sort, le participant doit avoir joué et répondu correctement aux trois questions de chacun des sept quiz.

Il ne sera accepté qu'une seule inscription par personne définie par son nom, prénom, adresse email. La tentative d'une inscription multiple pourra entraîner l'exclusion du participant par la société organisatrice.

Il est rigoureusement interdit, par quelque procédé que ce soit de modifier ou de tenter de modifier les dispositifs de jeu proposés, notamment afin d'en modifier les résultats ou d'influencer par un moyen automatisé ou déloyal la validité du tirage au sort ou de la désignation d'un gagnant. L'utilisation de moyens frauduleux, tels qu'une recherche automatisée ou l'emploi d'un algorithme, ou des moyens autres que ceux résultant du processus décrit par la société organisatrice sur le site ou par le présent règlement, entraînent la disqualification, sans préjudice des éventuelles poursuites susceptibles d'être intentées à l'encontre du participant par l'organisateur ou par des tiers.

À tout moment, les organisateurs se réservent le droit de disqualifier sans préavis les participants convaincus de participations multiples ou de toute autre manœuvre frauduleuse.

#### **Article 4 - Dotations**

Il est expressément précisé que les lots ci-après détaillés ne sont pas cumulables entre eux.

24 (vingt-quatre) lots seront attribués par 8 (huit) tirages au sort effectués après la fin du jeu :

**Tirage au sort du Quiz 1 (concerts) :**

- 1 (un) bon d'achat pour des places de concerts d'une valeur de 200 € TTC
- 2 (deux) abonnements numériques à Télérama d'une durée d'un an d'une valeur de 160,80 € TTC.

Abonnement papier + numérique intégrale pour 1 an (Formule avec Sortir Grand Paris), comprenant 4 comptes, le magazine papier chez vous chaque mercredi, accès à l'intégralité des contenus du site et de l'application mobile, le magazine numérique dès le mardi soir, avantages Télérama Sorties, accès à toutes les newsletters, accès privilégiés aux événements Télérama, jouez avec Télérama Mots-Croisés, regardez +300 films par an avec nos partenaires (avantage valable uniquement en France Métropolitaine)

**Tirage au sort du Quiz 2 (expositions):**

- 1 (un) nuit d'hôtel (hors petit déjeuner et hors trajet domicile hôtel) à Marseille et quatre entrées au Mucem d'une valeur de 200 € TTC

Les billets sont valables pour une entrée dans tous les espaces d'expositions du J4 et du Fort St-Jean ouverts au public le jour de la visite et doivent être conservés jusqu'à la fin de la visite. Les billets ne peuvent être ni repris, ni remboursés, ni échangés, et leur revente est strictement interdite (loi du 27 juin 1919). Tout billet est systématiquement contrôlé à l'entrée des expositions, activités ou programmation, et scanné. Ne seront acceptés que les billets possédant un code-barres et des mentions parfaitement lisibles. Le Mucem se réserve le droit de refuser tout accès sur le site en cas de présentation d'un billet non conforme. Le Mucem est ouvert tous les jours sauf le mardi. Fermeture exceptionnelle les 1er mai et 25 décembre. Gratuité pour tous le 1er dimanche de chaque mois.

Règlement de visite consultable ici : <https://www.mucem.org/>

- 2 (deux) abonnements numériques à Télérama d'une durée d'un an d'une valeur de 160,80 € TTC.

**Tirage au sort du Quiz 3 (spectacles) :**

- 1 (un) Coffret Comédie Française d'une valeur de XXX€ TTC comprenant 1 invitation pour 2 personnes et un Coffret de 4 verres sérigraphiés : citations extraites des pièces créées pendant la saison 2019/2020 de la Comédie-Française. Édition limitée.- 18 cm de haut- Ø 7cm/ Valeur 35€ TTC. La bougie de la Comédie-Française déclinée en quatre senteurs : Coulisses, Réserves, Blanchisserie ou Fauteuil de Molière conçues par Olivia Giacobetti. - Envoyée dans une boîte en bois- Temps de brûlage : environ 30 heures- Format de la bougie : 7,5cm x 6,5cm de diamètre- Poids : 140 grammes - Caractéristiques : cire blanche coulée dans un verre transparent- Fabriquée en France/ Valeur 39 € TTC. Le livre Les Loges du Français de Stéphane Lavoué / Valeur 35€ TTC
- 2 (deux) abonnements numériques à Télérama d'une durée d'un an d'une valeur de 160,80 € TTC.

**Tirage au sort du Quiz 4 (cinéma) :**

- 1 (un) an de places de cinéma d'une valeur minimum de 200 € TTC sous la forme de 50 cartons d'invitation pour des films nommés à utiliser selon les conditions inscrites sur les cartons.
- 2 (deux) abonnements numériques à Télérama d'une durée d'un an d'une valeur de 160,80 € TTC.

#### **Tirage au sort du Quiz 5 (voyages):**

- 1 (une) location de voiture en France à hauteur de 200 € TTC (hors essence et assurance)
- 2 (deux) abonnements numériques à Télérama d'une durée d'un an d'une valeur de 160,80 € TTC.

#### **Tirage au sort du Quiz 6 (gastronomie) :**

- 1 (un) coffret cadeau TROUVAILLES ET TERROIRS d'une valeur de 200€ TTC contenant Huile d'amande, Huile d'olives mûres Pommée fumée millésimée, Huile de noix/Noisettes du Piémont, Pâte à déguster noisette / mélilot, Curd citron, Tartare d'algues, Confiture de fraises
- 2 (deux) abonnements numériques à Télérama d'une durée d'un an d'une valeur de 160,80 € TTC.

#### **Tirage au sort du Quiz 7 (festivals) :**

- 1 (un) week-end au festival de Deauville d'une valeur de XXX€ TTC  
2 Pass Festival du cinéma américain de Deauville et la nuit du samedi 11 septembre dans l'un des établissements Barrière pour venir vivre le festival le temps d'un weekend ! Au programme : plus de 50 films en américains, des films français issus de la nouvelle section « Fenêtre sur le cinéma français », des rencontres avec les équipes de films. Et retrouvez dès le dimanche 12 septembre les films du Palmarès dans les salles de cinéma du festival ! »
- 2 (deux) abonnements numériques à Télérama d'une durée d'un an d'une valeur de 160,80 € TTC.

Super Tirage au sort pour les participants ayant répondu correctement à toutes les questions de chacun des sept quiz :

#### **1er gagnant :**

##### **7 jours de location (1 semaine) en California Confort d'une valeur de 1200€ TTC**

Ce lot sera valable à partir du 1er janvier 2022 au 31/12/2022, hors juillet-août, au départ des agences BLACKSHEEP de Lyon / Annecy / Genève Aéroport (Fr) / Genève Saint Genis (Fr) / Grenoble / Bordeaux / Paris. Location offerte avec le pack d'assurance inclus dans toute location classique (Assistance 24/7 en Europe, 200km par jour, 1 conducteur assuré, 2400€ de franchise par sinistre en cas de dommage responsable, 150€ de franchise bris de glace). Des packs d'assurance complémentaires ainsi que des options pourront être achetés par le/la gagnant.e en fonction des disponibilités.

#### **2ème gagnant :**

##### **1 vélo électrique E-COLORS NOIRMOUTIER d'une valeur de 1560 €TTC.**

#### **1er gagnant :**

## **1 trottinette électrique Z8 STATION ZONE 25 d'une valeur de 480 € TTC.**

Ces lots sont attribués personnellement aux gagnants et ne peuvent être cédés à un tiers, échangés ni contre un autre lot ni contre tout autre bien ou service.

Si le gagnant ne voulait ou ne pouvait prendre possession de son lot, il n'aurait droit à aucune compensation. La société organisatrice se réserve le droit de modifier, selon les circonstances, la nature du lot ou de proposer des biens de même valeur.

L'organisateur se réserve le droit de modifier les lots à l'issue du jeu, en veillant à ce que la valeur unitaire du lot remporté soit respectée.

### **Article 5 - Informations sur les gagnants**

La Société Organisatrice contactera les gagnants à l'issue du jeu, dans un délai de 16 semaines pour leur indiquer comment bénéficier de leur lot.

La responsabilité de la société organisatrice ne pourra être engagée du fait d'un changement d'adresse ultérieur du participant qui n'aurait pas été notifié à la société organisatrice ou d'une erreur dans les coordonnées portées sur le formulaire d'inscription.

L'Organisateur se réserve le droit de réattribuer tout lot non attribué, non réclamé ou dont le gagnant initial a été exclu en raison du non-respect du présent règlement, d'une fraude, d'un problème technique affectant la désignation des gagnants ou d'un cas de force majeure.

En cas d'absence de réponse du ou de la gagnant(e) après une période de 72 heures, l'Organisateur se réserve le droit de retirer le lot et de ne pas le remettre en jeu.

D'une manière générale, si l'adresse du compte ne correspond pas à celle du gagnant au moment de l'envoi d'informations relatives à son gain ou si des problèmes de réseau, coupure de courant devaient empêcher l'acheminement de ces informations, l'organisateur ne pourra en aucun cas en être tenu pour responsable.

Aucune participation financière de l'organisateur ne pourra être exigée dans ce cas par les gagnants.

### **Article 6 - Demande de remboursement**

En vertu de l'article L121-36 du Code de la consommation qui prévoit que « Les opérations publicitaires réalisées par voie d'écrit qui tendent à faire naître l'espérance d'un gain attribué à chacun des participants, quelles que soient les modalités de tirage au sort, ne peuvent être pratiquées que si elles n'imposent aux participants aucune contrepartie financière ni dépense sous quelque forme que ce soit. Lorsque la participation à cette opération est conditionnée à une obligation d'achat, la pratique n'est illicite que dans la mesure où elle revêt un caractère déloyal au sens de l'article L. 120-1. », le présent jeu ne revêt pas un caractère gratuit et sans obligation d'achat.

La participation financière reste à la charge du joueur.

### **Article 7 - Informations générales**

7.1 La participation au jeu implique l'acceptation pleine, entière et sans réserve du présent règlement.

Toute fraude, ou tentative de fraude, manifestée par un commencement d'exécution et commise en vue de percevoir indûment un lot, ou le non-respect du présent règlement, ou toute intention malveillante de perturber le déroulement de l'opération promotionnelle, pourra donner lieu à l'éviction de son auteur, la société organisatrice se réservant le cas échéant, le droit d'engager à son encontre des poursuites judiciaires.

7.2 Toute participation et/ou compte comportant une anomalie, incomplètement rempli, ou qui n'aura pas été validé électroniquement par le participant dans les délais impartis sera considérée comme nulle et ne sera pas prise en considération pour les différentes parties de l'Opération.

7.3 Il ne sera répondu à aucune demande (écrite, téléphonique ou orale) concernant les modalités ou le mécanisme du jeu, l'interprétation ou l'application du présent règlement.

7.4 Tout participant autorise l'organisateur à procéder à toute vérification concernant son identité, ses coordonnées et sa date de naissance.

7.5 L'organisateur ne saurait encourir une quelconque responsabilité si, en cas de force majeure ou d'événements indépendants de sa volonté, il était amené à annuler, écourter, prolonger, reporter ou modifier les conditions de participation et les modalités de fonctionnement du présent jeu. L'organisateur ne saurait être tenu responsable d'aucun incident relatif aux perturbations téléphoniques et/ou de réseau, au maniement de l'Internet, aux coupures de courant empêchant un internaute de remplir le formulaire lui permettant de participer à l'opération avant l'heure limite. De même, l'organisateur ne peut être tenu pour responsable de perturbations ou de pertes de courrier pouvant survenir dans les services postaux ou électroniques.

7.6 La responsabilité de la société organisatrice ne saurait être engagée du fait d'un dysfonctionnement total ou partiel du réseau Internet auquel elle est étrangère et qui empêcherait l'organisation de l'opération ou la validation électronique des participations.

La société organisatrice pourra annuler tout ou partie de l'opération s'il apparaît que des fraudes sont intervenues sous quelque forme que ce soit, notamment de manière informatique dans le cadre de la participation à l'opération. Elle se réserve, dans cette hypothèse, le droit de ne pas attribuer la dotation aux fraudeurs et / ou de poursuivre devant les juridictions compétentes les auteurs de ces fraudes.

7.7 En cas de force majeure, l'organisateur se réserve la possibilité d'apporter toute modification au règlement du jeu, à tout moment, sans préavis, ni obligation de motiver sa décision et sans que sa responsabilité ne puisse être engagée de ce fait. Le participant est réputé avoir accepté ces modifications du simple fait de sa participation au jeu à compter de la date d'entrée en vigueur de la modification.

Des additifs ou des modifications (sauf en ce qui concerne les conditions de participation), à ce règlement, peuvent éventuellement être publiés pendant le jeu-concours. Ils seront considérés comme des annexes au présent règlement.

7.8 La participation au jeu-concours implique la connaissance et l'acceptation des caractéristiques et des limites de l'Internet, notamment en ce qui concerne les performances techniques, les temps de réponse pour consulter, interroger ou transférer des informations, les risques d'interruption, et plus généralement, les risques inhérents à toute connexion et transmission sur Internet, l'absence de protection de certaines données contre des détournements éventuels et les risques de contamination par des éventuels virus circulant sur le réseau.

En conséquence, l'organisateur ne saurait en aucune circonstance être tenu responsable, sans que cette liste soit limitative : du contenu des services consultés sur le site et, de manière générale, de toutes informations et/ou données diffusées sur les services consultés sur le site ; de la transmission et/ou de la réception de toute donnée et/ou information sur Internet ; de tout dysfonctionnement du réseau Internet empêchant le bon déroulement/ fonctionnement du jeu-concours ; de défaillance de tout matériel de réception ou des lignes de communication ; de perte de tout courrier papier ou électronique et, plus généralement, de perte de toute donnée ; des problèmes d'acheminement ; du fonctionnement de tout logiciel ; des conséquences de tout virus, bogue informatique, anomalie, défaillance technique ; de tout dommage causé à l'ordinateur d'un participant ; de toute défaillance technique, matérielle et logicielle de quelque nature, ayant empêché ou limité la possibilité de participer au jeu-concours ou ayant endommagé le système d'un participant.

Il est précisé que la société organisatrice ne peut être tenue responsable de tout dommage direct ou indirect issu d'une interruption, d'un dysfonctionnement quel qu'il soit, d'une suspension ou de la fin du jeu-concours, et ce pour quelque raison que ce soit, ou encore de tout dommage direct ou indirect qui résulterait, d'une façon quelconque, d'une connexion au site.

La connexion de toute personne au site et la participation de ces derniers au jeu-concours se fait sous leur entière responsabilité. La responsabilité de la société organisatrice ne saurait être encourue, d'une façon générale, en cas de force majeure ou cas fortuit indépendant de sa volonté.

7.9 Les gagnants du jeu donnent leurs autorisations à la société organisatrice pour communiquer sur leurs noms, prénoms et/ou images sur quelque support que ce soit sans restriction ni réserve et sans que cela leur confère un droit à rémunération ou un avantage quelconque autre que l'attribution du lot prévu au présent règlement.

#### **Article 8 – Dépôt du règlement**

8.1 Le présent règlement est déposé en l'étude de :  
SELARL AHRES, Julie Ceccarelli  
16 rue de la Grenouillère  
B.P.131  
01004 BOURG EN BRESSE CEDEX,  
à laquelle est confié le bon déroulement de sa mise en œuvre.

8.2 Il est disponible en intégralité sur le site du jeu pendant toute la durée du jeu. Il peut être envoyé par mail en faisant la demande auprès de ViralGames à l'adresse mail suivante [juridique@viralgames.com](mailto:juridique@viralgames.com) en indiquant dans l'objet du mail le nom du jeu et l'objet de la demande.

#### **Article 9 – Litiges**

Toute contestation ou réclamation relative au jeu-concours ne pourra être prise en considération au-delà du 15 septembre 2021, minuit (heure métropolitaine).  
Toute difficulté relative à l'application ou l'interprétation du présent règlement sera tranchée par la société organisatrice.

#### **Article 10 – Protection des données personnelles**

Conformément aux dispositions de la Loi Informatique et Libertés du 6 janvier 1978 modifiée par la Loi du 6 août 2004, et du Règlement Européen Général sur la Protection des Données (dit « RGPD »)

du 27 avril 2016 n°2016/679, les informations collectées pour participer au Jeu sont exclusivement destinées à TÉLÉRAMA.

Les données personnelles des participants sont enregistrées dans un fichier informatique et utilisées par TÉLÉRAMA dans le cadre de leur participation au jeu-concours et seront également utilisées à des fins de prospection commerciale en dehors de la participation à ce jeu-concours. Les participants ont aussi la possibilité d'accepter de recevoir des mailings de la part de TÉLÉRAMA en cochant la case prévue à cet effet. Dans ce cas, les participants acceptent de recevoir des informations de TÉLÉRAMA qui les informera par e-mail ou par d'autres moyens de diverses activités et offres, notamment à travers la newsletter, des e-mailings, des offres uniques basées sur leurs préférences, ou des informations sur d'autres offres spéciales ou saisonnières. Les participants ont aussi la possibilité d'accepter de recevoir des mailings de la part de partenaires de TÉLÉRAMA en cochant la case prévue à cet effet. Dans ce cas, les participants acceptent de recevoir des informations des partenaires de TÉLÉRAMA qui les informeront par e-mail ou par d'autres moyens de diverses activités et offres, notamment à travers la newsletter, des e-mailings, des offres uniques basées sur leurs préférences, ou des informations sur d'autres offres spéciales ou saisonnières.

Les données personnelles des participants (telles que nom, prénom, adresse email) sont obligatoires pour participer au Jeu. En conséquence, les personnes qui souhaiteraient supprimer leurs données avant la fin du Jeu ne pourront pas y participer.

Les participants ont par ailleurs le droit d'exiger que soient rectifiées, complétées, clarifiées, mises à jour ou effacées, les informations le concernant qui seraient inexactes, incomplètes, équivoques ou périmées en adressant par courrier à TÉLÉRAMA une demande claire, précise, signée et accompagnée d'une copie de pièce d'identité et d'une attestation écrite sur l'honneur certifiant qu'ils sont titulaires desdites données personnelles, à l'adresse suivante :

TÉLÉRAMA  
Délégué à la protection des données  
80 boulevard Auguste Blanqui  
75013 Paris  
[dpo@groupelemonde.fr](mailto:dpo@groupelemonde.fr)

Les Participants peuvent retirer leur consentement à tout moment, et introduire une réclamation auprès d'une autorité de contrôle.

Les gagnants autorisent TÉLÉRAMA à utiliser à titre publicitaire ou de relations publiques ses coordonnées (nom, prénom), sur quelque support que ce soit, sans que cela ne lui confère une rémunération, un droit ou un avantage quelconque, autre que l'attribution de son gain.

#### **Article 11 – Invitations envoyées par le participant à ses proches**

Le participant peut décider, s'il le souhaite, d'inviter certains de ses proches à s'inscrire au Jeu. Dans ce cas, le participant peut, en sa qualité de détenteur et de responsable du traitement des adresses e-mail de ses proches, fournir à l'Organisateur l'adresse e-mail de ces derniers afin que l'Organisateur leur envoie pour le compte du participant son message d'invitation à participer au Jeu.

Le participant prend l'initiative et la responsabilité de fournir l'adresse e-mail de ses proches aux fins de l'envoi d'une telle invitation. Il s'engage à avoir obtenu le consentement explicite et informé des titulaires des adresses e-mail qu'il fournit à l'Organisateur. L'Organisateur n'agit que sur la volonté et

au nom du participant en qualité de prestataire technique d'envoi des messages du participant. En conséquence, le participant dégage l'Organisateur de toute responsabilité du fait des e-mails de proches qu'il fournit à l'Organisateur et du fait de l'envoi d'un message d'invitation à ces proches.

L'Organisateur et l'Opérateur du Jeu pour le compte de l'Organisateur traitent les données de trafic et de connexion au Site du Jeu et conservent notamment l'identifiant (adresse IP) de l'ordinateur utilisé par un participant aux fins d'établir des statistiques de fréquentation du Site, d'assurer la sécurité du Site et de vérifier la sincérité et la loyauté d'une participation au Jeu et de sa conformité au règlement, notamment afin de prévenir ou de détecter toute requête automatisée sur le Site du Jeu ou tout envoi automatisé d'invitation à des tiers, qui conduiraient systématiquement à l'exclusion du Participant concerné et du bénéfice d'une dotation et exposerait le Participant concerné à des poursuites susceptibles d'être intentées à son encontre par l'Organisateur ou par des tiers. Le cas échéant, l'Organisateur pourra tenir à la disposition des tiers ou des autorités publiques ces données de trafic, dans les conditions fixées par la loi.